

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1713/2004

2004 m. rugsėjo 30 d.

nustatantis Reglamento (EB) Nr. 800/1999 išlygas dėl į trečiąsias šalis, išskyrus Bulgariją, eksportuojamų produktų, kurie yra į Sutarties I priedą neįrašytos prekės

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2000 m. liepos 13 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1520/2000, nustatančio bendras išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, skyrimo sistemos taikymo taisyklės ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijus⁽²⁾, 16 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 800/1999, nustatantis bendras išsamias grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisyklės⁽³⁾, yra taikomas produktų, kurie yra į Sutarties I priedą neįtrauktos prekės, eksportui.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 800/1999 3 straipsnyje nustatyta, kad teisė gauti eksporto grąžinamąją išmoką yra igyjama importuojant į tam tikrą trečiąją šalį, kai tokiai trečiajai šaliai taikoma diferencijuota grąžinamoji išmoka. Šio reglamento 14, 15 ir 16 straipsniuose yra nustatytos diferencijuotos grąžinamosios išmokos mokėjimo sąlygos, ypač dokumentai, kurie turi būti pateikiami kaip įrodymas, kad prekės pasiekė paskirties vietą.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 800/1999 18 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyta, kad diferencijuotų grąžinamųjų išmokų atveju grąžinamosios išmokos dalis, apskaičiuota pagal mažiausią grąžinamosios išmokos dydį, yra mokama eksportuotojo prašymu, kai tik pateikiami įrodymai, kad produktas buvo išvežtas iš Bendrijos muitų teritorijos.
- (4) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1676/2004, priimtame 2004 m. rugsėjo 24 d. ir patvirtinčiame tam tikrų Bulgarijos kilmės perdirbtų žemės ūkio produktų importui ir tam tikrų perdirbtų žemės ūkio produktų

eksportui į Bulgariją skirtas autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemonės⁽⁴⁾, yra numatytas atskiras pagrindas nuo 2004 m. spalio 1 d. panaikinti grąžinamąją išmoką už perdirbtus žemės ūkio produktus, neįtrauktus į Sutarties I priedą, kai jie eksportuojami į Bulgariją.

- (5) Bulgarija ėmėsi priemonių, kad į jos teritoriją importuojamoms prekėms lengvatinės importo priemonės būtų taikomos tik tuomet, kai prie tokių prekių pridedami dokumentai, patvirtinantys, kad už minėtas prekes negali būti mokama grąžinamoji išmoka.
- (6) Atsižvelgiant į minėtas priemones, kaip pereinamojo laikotarpio priemonę turint galvoje galima Bulgarijos stojimą į Europos Sąjungą ir siekiant išvengti nereikalingų operatorių sąnaudų jiems vykdant komercinę prekybą su kitomis trečiosiomis šalimis, reikėtų nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 800/1999 nuostatų dėl reikalavimo diferencijuotos grąžinamosios išmokos atveju įrodyti importą.
- (7) Kadangi Reglamente (EB) Nr. 1676/2004 nustatytos autonomines ir pereinamojo laikotarpio priemonės įsigalios 2004 m. spalio 1 d., šis reglamentas turėtų įsigaliooti kitą dieną po jo paskelbimo.
- (8) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Vadybos komiteto nuomonę lygiaverčiais prekybos į Sutarties I priedą neįtrauktais perdirbtais žemės ūkio produktais klausimais,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 800/1999 16 straipsnio, kuriame nustatyta, kad grąžinamosios išmokos diferencijavimas priklauso tik nuo to, kad Bulgarijai nebuvo nustatyta grąžinamoji išmoka, patvirtinimas, kad muitinės importo formalumai yra atlikti, netaikomas grąžinamosios išmokos už visas prekes, įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 B priedą, kurios yra nurodytos Reglamente (EB) Nr. 1676/2004, mokėjimo sąlyga.

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 177, 2000 7 15, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 886/2004 (OL L 168, 2004 5 1, p. 14).

⁽³⁾ OL L 102, 1999 4 17, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 671/2004 (OL L 105, 2004 4 14, p. 5).

⁽⁴⁾ OL L 301, 2004 9 28, p. 1.

2 straipsnis

Nustatant, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 800/1999 18 straipsnio 2 dalyje, mažiausią grąžinamosios išmokos dydį neturi būti atsižvelgiama į tai, kad į Reglamento (EB) Nr. 1520/2000 B priedą įtrauktas prekes, kurios yra nurodytos Reglamente (EB) Nr. 1676/2004, eksportuojant į Bulgariją eksporto grąžinamoji išmoka nebuvo nustatyta.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visos valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 30 d.

Komisijos vardu

Olli REHN

Komisijos narys
